

(宛先) 保護者様 A los Señores Responsables

非常時における幼児児童生徒の登下校（登降園）の指導及授業（保育）の実施基準の改定について（お知らせ）

Aviso los criterios para la orientación para la entrada y salida de la escuela (o jardín de la infancia) y la realización de las clases (actividades de cuidado infantil) en situaciones de emergencia.

平素から、本校の教育活動及び防災対策取組への御理解、御協力を賜り、誠にありがとうございます。さて、近年、台風が近づいていなくても、線状降水帯などによって短時間で激しい大雨が降るケースが増えています。そのため、台風によるものかどうかにかかわらず、あらゆる大雨警報に対応できるよう、レベル3大雨警報における「台風に伴う」という限定を外す見直しを行いました。つきましては、変更内容を御理解いただき、改めて、非常時の対応について各家庭でお子様と御確認いただきますよう、お願いいたします。

Les agradecemos por su constante comprensión y colaboración en las actividades educativas (de cuidado infantil) y las medidas de prevención de desastres de nuestra escuela (jardín de infancia).

En los últimos años, se han producido casos de lluvias torrenciales intensas en períodos muy cortos debido a las **bandas de precipitación lineal (線状降水帯)**, entre otros fenómenos, incluso cuando no se aproxima ningún tifón.

Por este motivo, hemos revisado nuestras medidas para que podamos responder a **cualquier alerta de lluvia intensa de nivel 3**, independientemente de si esta se debe o no a un tifón. Como parte de esta revisión, hemos eliminado la condición que limitaba la alerta de nivel 3 a los casos «asociados a un tifón». Les rogamos que comprendan estos cambios y que, una vez más, revisen en familia junto con sus hijos las medidas y procedimientos que deben seguirse en caso de emergencia. Agradecemos de antemano su comprensión y cooperación.

場面 Situación	対象となる警報（変更後）Alertas aplicables (después de la modificación)	対応 Medidas
始業前に発表（午前7時の時点で既に発表中） Sí se emite antes del inicio de clases (En caso de que ya esté vigente a las 7:00 a.m.)	- 暴風（雪）特別警報 Alerta especial por vientos fuertes (o tormenta de nieve) - 大雪特別警報 Alerta especial por fuertes nevadas - レベル5大雨特別警報 Alerta especial de nivel 5 por lluvias torrenciales (Situación de peligro extremo). - レベル4大雨危険警報 Alerta de peligro de nivel 4 por lluvias torrenciales (Deben Evacuar). - レベル3大雨警報 Alerta de nivel 3 por lluvias torrenciales. (Prepararse para evacuar / las personas que necesitan más tiempo deben evacuar) . - 暴風（雪）警報 Alerta por vientos fuertes (o tormenta de nieve).	授業（保育）中止 Suspensión de clases (o del cuidado infantil)
始業前に解除（午前7時までに解除済み） Sí se cancela antes del inicio de las clases. (Si se ha levantado el alerta antes de las 7:00 a.m.)	同上 Igual que arriba	安全確認後、通常どおり実施 Tras confirmar la seguridad, se llevará a cabo las actividades con normalidad.
始業後に発表（午前7時以降に発表） Sí es emitido después del inicio de clases (emitido a partir de las 7:00 a.m.)	同上 Igual que arriba	中学校区で協議し対応を決定 Se consultará y se tomará una decisión de como actuar dentro del distrito escolar de la Escuela Secundaria.